

ERSTKONTAKT

Name

Termin



**DEUTSCHER
SCHMERZFRAGEBOGEN
FÜR KINDER
UND JUGENDLICHE**



**BOGEN
FÜR KINDER**

Vodafone Stiftungsinstitut und Lehrstuhl
für Kinderschmerztherapie und Pädiatrische Palliativmedizin
Vestische Kinder- und Jugendklinik Datteln
Universität Witten/Herdecke
Dr.-Friedrich-Steiner-Str. 5
45711 Datteln


Fon: 023 63/975-180
Fax: 023 63/975-181

E-Mail: schmerztherapie@kinderklinik-datteln.de
Web: www.vodafone-stiftungsinstitut.de

DSF-KJ Kinder Erstkontakt, Version 2.2

© Vodafone Stiftungsinstitut und Lehrstuhl für
Kinderschmerztherapie und Pädiatrische Palliativmedizin

Gestaltung: Dirk Pleyer, 1:BEIDE, Bochum
Layout: RDN Agentur für PR, Recklinghausen

 Vodafone Stiftungsinstitut und Lehrstuhl
für Kinderschmerztherapie und
Pädiatrische Palliativmedizin

 Vestische Kinder- und
Jugendklinik Datteln
Universität Witten/Herdecke

Hallo Du,

wir möchten Dich ein paar Dinge zu Deinen Schmerzen fragen. Mit Deinen Antworten hilfst Du uns, Deine Schmerzen besser zu verstehen.

Wenn Du eine Frage nicht verstehst, frage einen Erwachsenen. Und los geht's!

1. HEUTIGES DATUM:

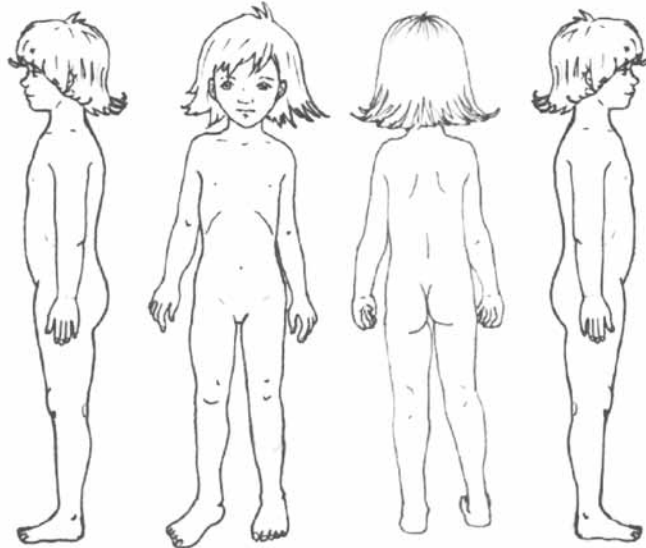
2. DEIN NAME:

3. DEIN ALTER:

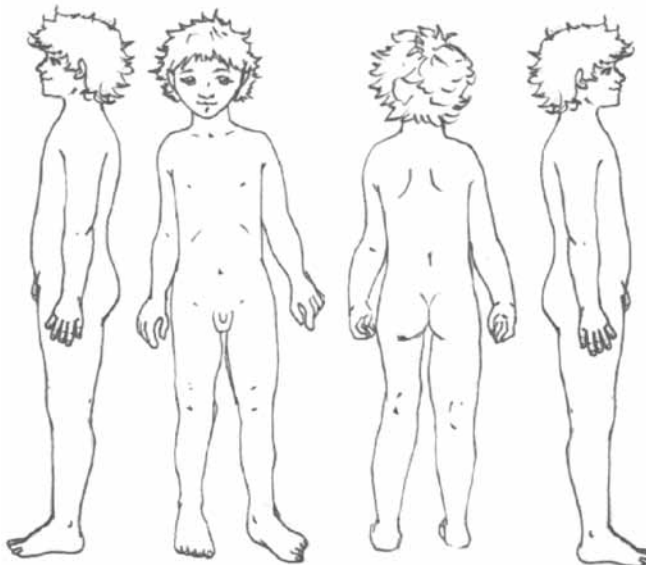
4. BITTE KREUZE („X“) DIE STELLEN AN, AN DENEN DU SCHMERZEN HAST.

5. BITTE MALE ZUSÄTZLICH EINEN KREIS (○) AN DIE STELLE, DIE DIR AM MEISTEN WEHTUT. DAS NENNEN WIR DANN DIE **HAUPTSCHMERZEN**.

MÄDCHEN



JUNGEN



6. HAST DU **DAUERND** SCHMERZEN (DAS HEISST, DEINE SCHMERZEN SIND **IMMER DA** UND **NIE WEG**)?

Ja, meine Schmerzen sind immer da und nie weg

Nein, meine Schmerzen sind manchmal da und manchmal weg

WIE GEHT DAS MIT DEM ANKREUZEN DER GESICHTER AUF DIESER SEITE?

Die Gesichter zeigen, wie sehr etwas wehtun kann. Das erste Gesicht ganz links zeigt, dass es gar nicht wehtut, dass Du also keine Schmerzen hast. Die anderen Gesichter zeigen, dass es mehr und mehr wehtut bis hin zum letzten Gesicht ganz rechts, das zeigt, dass es ganz stark wehtut.

7. WIE STARK WAREN DEINE STÄRKSTEN HAUPTSCHMERZEN IN DEN LETZTEN SIEBEN TAGEN? KREUZE BITTE DAS GESICHT AN, DAS AM BESTEN PASST. BITTE KREUZE NUR EIN GESICHT AN!



8. WENN DU DEINE HAUPTSCHMERZEN HATTEST, WIE STARK WAREN DIESE SCHMERZEN DANN MEISTENS IN DEN LETZTEN SIEBEN TAGEN? KREUZE BITTE DAS GESICHT AN, DAS AM BESTEN PASST. BITTE KREUZE NUR EIN GESICHT AN!



© Faces Pain Scale – Revised (Nach Hicks et al. 2001. Nachdruck mit freundlicher Genehmigung der IASP)

9. WIE FÜHLEN SICH DEINE SCHMERZEN AN?

	Ja	Nein
a) Mein Schmerz ist ganz tief drin und drückt (dumpf)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Mein Schmerz sticht wie eine Nadel (spitz/stechend)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Mein Schmerz kommt ganz plötzlich (einschießend)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Mein Schmerz pocht wie mein Herz (pulsierend)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Mein Schmerz brennt wie Feuer oder Brennnesseln	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Bei Schmerzen zieht sich alles zusammen (krampfartig)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Oder fühlen sie sich anders an? Wie?

.....

.....

.....

.....

10. WAS GLAUBST DU, WOHER DEINE SCHMERZEN KOMMEN ODER WAS DER GRUND FÜR DEINE SCHMERZEN IST?

11. WAS TUST DU, WENN DU SCHMERZEN HAST?

12. WAS TUN DEINE ELTERN, WENN DU SCHMERZEN HAST?

MALE HIER EIN BILD ÜBER DEINE SCHMERZEN ODER SCHREIB AUF,
WAS DIR ZU DEINEN SCHMERZEN DURCH DEN KOPF GEHT.

VIELEN DANK!



Vodafone Stiftungsinstitut und Lehrstuhl
für Kinderschmerztherapie und
Pädiatrische Palliativmedizin



Vodafone
Stiftung
Deutschland



Vestische Kinder- und
Jugendklinik Datteln
Universität Witten/Herdecke



TRÄGER:
VESTISCHE CARITAS-KLINIKEN GMBH